

Amtliche Anzeigen

für Deutsch-Ostafrika.

Beilage der Deutsch-Ostafrikanischen Zeitung

XII. Jahrgang.

Daressalam, 5. November 1911.

No. 46.

Inhalt: Jagdverordnung — Liste der zum Gouv. Rat wählbaren Personen. — Bekämpfung der Schlafkrankheit. — Bahnpolizei. — Küstenfieber in Boma la ngombe. — Bösartiges Katarrhalefieber in Nyumbu. — Aufhebung der Sperre in der südlichen Ugogoebene. — Beschluss der Bergbehörde. —

Verordnung.

Auf Grund des § 15 Absatz II und III des Schutzgebietsgesetzes in Verbindung mit § 5 der Verfügung des Reichskanzlers, betreffend die seemannsamtslichen und konsularischen Befugnisse und das Verordnungsrecht der Behörden in den Schutzgebieten Afrikas und der Südsee vom 27. September 1903, wird mit Zustimmung des Reichskanzlers (Reichskolonialamt) die Jagdverordnung vom 5. November 1908 in den nachstehenden Paragraphen abgeändert bzw. ergänzt:

Artikel I.

Paragraph 3 erhält folgende Fassung:

Zur Ausübung der Jagd mit Feuerwaffen auf folgende Tiere bedarf es eines Jagdscheines:

Klasse I.

Alle Antilopenarten einschliesslich des Gaus, ausschliesslich der grossen Schraubenantilope (Kudu) und des Spiessbocks (Oryx); alle Gazellenarten ausgenommen Giraffengazelle, ferner Büffel, Stummelaffe (Colobus), Marabu und Edelreihher.

Klasse II.

Nashorn, Giraffe, Zebra, grosse Schraubenantilope (Kudu), Spiessbock (Oryx), Giraffengazelle.

Klasse III.

Elefant.

Der Gouverneur ist befugt, das vorstehende Verzeichnis auf dem Wege öffentlicher Bekanntmachung abzuändern.

Artikel II.

Die Absätze I und II des Paragraph 4 erhalten folgende Fassung:

„Die Gebühr für den Jagdschein beträgt:

- 1) wenn die Jagd von Eingeborenen oder denselben rechtlich gleichgestellten Farbigen mittels eines gewöhnlichen Vorderladers, wie sie von den amtlichen Stellen verkauft werden, in einem bestimmten Verwaltungsbezirk ausgeübt werden soll, 3 Rp. (kleiner Eingeborenen-Jagdschein) b) wenn die Jagd auf Tiere der Klassen I und II ausgeübt werden soll, 50 Rupie (grosser Eingeborenen-Jagdschein).
- 2) 25 Rupie, wenn die Jagd mittels Hinterlader auf Tiere der Klasse I (§ 3) in einem bestimmten Verwaltungsbezirk ausgeübt werden soll.
(Bezirks-Jagdschein.)
- 3) 50 Rupie, wenn die Jagd mittels Hinterlader auf Tiere der Klasse I (§ 3) im ganzen Schutzgebiet ausgeübt werden soll.
(Kleiner Jagdschein.)
- 4) 450 Rupie, wenn die Jagd mittels Hinterlader auf Tiere der Klassen I und II (§ 3) ausgeübt werden soll.
(Grosser Jagdschein.)

(Grosser Jagdschein.)

5) 5 Rupie, wenn die Jagd mittels Hinterlader auf Tiere der Klasse I (§ 3) an einem bestimmten Tag innerhalb fünf aufeinanderfolgenden Tagen vom Tage der Ausstellung ab gerechnet, ausgeübt werden soll.

(Tages-Jagdschein.)

Personen, welche nicht im Schutzgebiet ansässig sind, haben für den kleinen Jagdschein eine erhöhte Gebühr von 200 Rupie, für den grossen Jagdschein eine erhöhte Gebühr von 750 Rupie zu entrichten.

Ausserdem kann die Ausstellung eines jeden Jagdscheins an Personen, welche keinen dauernden Wohnsitz im Schutzgebiete haben, seitens der Behörde von der Hinterlegung einer Kautions bis zur Höhe von 1000 Rp. abhängig gemacht werden.“

Der dritte Absatz des § 4 ist zu streichen.

Artikel III.

Paragraph 5 erhält folgende Fassung:

Der Jagdschein lautet auf die Person und ist nicht übertragbar. Seine Gültigkeitsdauer beträgt, abgesehen vom Tagesjagdschein, ein Jahr vom Tage der Ausstellung an gerechnet.

Ein Jagdschein kann erst nach Ablauf seiner Gültigkeit erneuert werden.

Die Eingeborenen-, Bezirks- und Tages-Jagdscheine (§ 4 Ziffer 1, 2 u. 5) werden von den örtlichen Verwaltungsbehörden, Jagdscheine der Ausgabe Ziffer 3) und 4) § 4 vom Gouvernement oder den von ihm ermächtigten lokalen Verwaltungsbehörden ausgestellt.

Der Bezirksjagdschein (2, § 4) wird nur an Bezirksingesessene, der Tages-Jagdschein, dessen Ausstellung dem freien Ermessen der örtlichen Verwaltungsbehörde unterliegt, nur für die fünf auf den Tag der Ausstellung folgenden Tage erteilt.

Auf Grund der Jagdscheine, welche zur Ausübung der Jagd mittels Hinterlader berechtigten, ist die Jagd mit jeder Schusswaffe erlaubt.

Artikel IV.

Hinter § 5 sind folgende Bestimmungen einzuschalten:

§ 5a.

Die Jagd auf Elefanten (Klasse III) sowie das Erlegen oder Einfangen dieser Tiere ist nur auf Grund einer besonderen Erlaubnis gestattet, die nur Inhabern von grossen Jagdscheinen (§ 4, 1 b und 4) erteilt wird und für die im Voraus zu entrichten sind:

150 Rupie für den ersten,

400 Rupie für den zweiten Elefanten.

Die Erlaubnis zum Abschuss von mehr als zwei Elefanten wird vom Gouvernement nicht erteilt; jedoch bleibt es dem Reichskanzler (Reichskolonialamt)

vorbehalten, in gewissen Fällen Ausnahmen hiervon zuzulassen.

Eine Rückzahlung von Gebühren findet in keinem Falle statt.

Ueber die erteilte Erlaubnis zum Abschuss oder Einfangen von Elefanten wird von der lokalen Verwaltungsbehörde eine besondere Bescheinigung (Erlaubnisschein) ausgestellt, die der Jäger bei der Ausübung der Jagd oder des Fangs stets bei sich zu führen und den mit der Wahrnehmung der Jagdkontrolle beauftragten Beamten auf Verlangen vorzuzeigen hat.

Der Erlaubnisschein erlischt mit Ablauf des grossen Jagdscheins, zu dem er ausgestellt wurde. Er ist darauf der Verwaltungsbehörde, die ihn ausgefertigt hat, ausgefüllt zurückzugeben.

Für die Ausstellung und Entziehung des Erlaubnisscheins gelten im übrigen die gleichen Bestimmungen, wie für den grossen Jagdschein.

§ 5b.

Von der Erlegung oder dem Einfang eines jeden Elefanten ist der zuständigen Verwaltungsbehörde von dem Jäger oder Fänger sofort Mitteilung zu machen.

Artikel V.

In § 7 ist der 2. Satz von Absatz 2 zu streichen und als vorletzter Absatz einzuschalten: Die Entziehung des Jagdscheins kann auch dann erfolgen, wenn die Jagdausübung durch den Inhaber eines Jagdscheins nach Art und Umfang eine Gefährdung des Wildstandes zur Folge haben muss.

Aus demselben Grunde kann die Ausstellung eines weiteren Jagdscheins an Personen, die sich eine derartige schonungslose Ausübung der Jagd haben zu schulden kommen lassen, verweigert werden.

Artikel VI.

An Stelle des bisherigen § 8 tritt folgende Vorschrift:

Die Jagd oder das Töten von Elefantenkälbern sowie von weiblichen Elefanten, die von Kälbern begleitet sind, ist verboten.

Artikel VII.

Der bisherige Paragraph 9 wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

Die Aneignung von herrenlosem Elefenbein ist dem Landesfiskus vorbehalten. Dem Ablieferer wird jedoch eine Vergütung von 25% des Marktwertes am Fundorte gewährt.

Artikel VIII.

Der Wortlaut des Paragraphen 10 erfährt folgende Aenderung:

Unverarbeitete Elefantenzähne, die ein geringeres Gewicht als 15 kg. besitzen, unterliegen der Einziehung. Ausgenommen sind Bruchzähne, welche in unbeschädigtem Zustande mindestens 15 kg. wiegen würden.

Der Einziehung sind nicht unterworfen Zähne mit einem Gewicht von unter 15 kg. für welche bis spätestens 1. Juli 1912 der Nachweis erbracht ist, dass sie vor Inkrafttreten dieser Verordnung erworben sind. Derartige Zähne dürfen erst in den Handel gebracht werden, nachdem sie von der zuständigen Behörde durch Abstempelung kenntlich gemacht sind.

Artikel IX.

Paragraph 13 erhält hinter Absatz II folgenden Zusatz:

Der Gouverneur ist ferner befugt, die Jagd auf einzelne Tierarten in gewissen Gebieten auf bestimmte oder unbestimmte Zeit zu verbieten.

Artikel X.

In Paragraph 12 sind hinter Klasse II die Worte „oder Klasse III“ einzuschalten.

Artikel XI.

In Paragraph 18 ist das Wort „und“ hinter Klasse I zu streichen und hinter II einzufügen „und III“.

Artikel XII.

In Paragraph 21 sub a) ist hinter Klasse II einzuschalten „und III“ und ebenda in Absatz III hinter

„Jagdschein“ die Worte „bzw. Erlaubnisschein“ (Ziff. 4 § 5a) zu setzen.

Artikel XIII.

Der Erlass von Ausführungs- und Uebergangs-Bestimmungen zu dieser Verordnung bleibt vorbehalten. Diese Verordnung tritt am 1. Januar 1912 in Kraft. Daressalam, den 1. November 1911.

Der Kaiserliche Gouverneur.

In Vertretung

Methner.

J. No. 18241/11. VIII.

Liste der zum Gouvernementsrat für die Jahre 1912 und 1913 wählbaren Personen

Anthön, Gustav, Kaufmann, Daressalam	
Arnold, Hans, Kanzleihilfe,	
Adler, Otto, Hpm. a D. Pflanz.-Bes., Tanga (Kwagunda)	
Augustin, Erich, Plantagenleiter, Kilwa (Lingaura)	
Becker, Sattlermeister, Daressalam	
Berger, August, Gouv.-Maschinist, Daressalam	
Bisse, Wilhelm, Kaufmann,	"
Blaschke, Richard, Werkmeister,	"
Bopp, Friedrich, Gouv.-Sekretär,	"
Borgfeld, Paul, Bauunternehmer,	"
Brandenburg, Hermann, Rechnungsrat	"
Brandes, Wilhelm, Regierungs-Baumeister,	"
Bross, Johann, Gouv.-Techniker,	"
Brühl, Karl, Tischler,	"
Buchner, Anton, Techniker,	"
Buck, Dietrich, Missionskaufmann,	"
Busse, Hermann, Pflanzler, Daressalam, (Auleppschamba)	
Brethauer, Theodor, Bureauvorst., Dodoma	
Budelmann, Richard, Pflanzler, Morogoro (Rusegwa)	
Buss, Gustav, Maschinist, Salale	
Behmer, Gustav, Gouv.-Sekr. Lindi	
Böhrer, Josef, Landwirt, Morogoro (Pfl. Greiz)	
Brassel, Eduard, Missionar,	"
Buzello, Georg, Landwirt, " Otto-Pflzg.)	
Berger, Josef, Aufseher,	"
Bleich, Otto, Bezirksamtssekretär,	"
Burwig, Dietrich, Polizeiwachmeister,	"
Braun, August, Missionar,	" (Matombo)
Bernet, Petrus,	" (Longa)
Baade, Rudolf, Pflanzungsleiter, Wilhelmstal (Mauri)	
Barth, Jakob, Pflanzler,	" (Konga)
Böge, Emil, Missionar,	" (Neu-Bethel)
Bollmann, Pflanzler,	Moschi (Kindi)
Becker, B., Landmesser,	"
Büchsel, W., Plantagenleiter,	" (Kibohöhe)
Berlet, Kaufmann,	" (Kahe)
Below, Leutnant a. D.,	
Bierbrauer, Ludwig, Pflanzungsas., Pangani (Kikogwe)	
Bayha, Carl, Gouvernementssekretär, Tanga,	
Braun, Dr. Karl, Botaniker, Amani	
Brönne, Heinrich, Obergärtner, "	
Brandt, Friedrich Wilhelm, Reg.-Lehrer, Tanga	
Busse, Bernhard von, Pflanzler,	" (Kilole)
Biebrach, Hans, Pflanzungs-Inspektor,	" (Bulwa)
Bauer, Heinrich, Kaufmann,	"
Byern, Gerhard von, Pflanzungsbesitzer,	"
Bressgott, Carl, Pflanzler, Tanga (Longuza)	
Behre, Bernhard, Kaufmann,	"
Bauer, Emil, Tischlermeister,	"
Cohrs, Gustav, Vorstand, Daressalam	
Czeranowsky, Wilhelm, Konditor, Mpapua (Dodoma)	
Carow, Wilhelm, Lokomotivführer, Morogoro	
Cleve, Georg Ludwig, Pastora. D., Plant.-Bes., Wilhelmstal (Kalanga)	
Cere Spickermann, Bruder, Moschi (Kilema)	
Cosak, Th., Kaufmann, " (Kibosecho)	
Dahlgrün, Heinrich, Finanzdirektor, Daressalam	
Dern, Ch. J. Jacob, Postsekretär,	"
Devers, Paul, Kaufmann,	"
Dietz, Ludwig, Gouv.-Ass. I. Kl.,	"
Dobbertin, Walther, Photograph, Daressalam	
Dorn, August, Monteur,	"

Dankert, Heinrich, Forstassistent, Salale	Hartmann, Theo, Pflanze, Tanga (Totohoyu)
Deininger, Eduard, Oberförster, Wilhelmstal	Hensel, Paul, Maschinist, Ngomeni
Deininger, Georg, Plantagendirektor, „ (Neu-Hornow)	Hübshmann, Paul, Schlossermeister, „
Diem, Mathäus, Landwirt, „ (Kilanga)	Horn, Gerhard von, Zeitungsleiter, „
Dorendor, Herbert, Plantagenleiter, „ (Korogwe)	Jedding, Hans, Gouv.-Sekretär, Daressalam
Dudzus, P. R. H., Lehrer, Aruscha	Jopp, Walter
Daubenberger, Missionar, Moschi (Uri)	Jahns, Walter, Pflanze, Pangani (Sakura)
Domke, Farmer, „ (Geraragua)	Jahns, Fritz
Dannenberg, Bruno, Plantagenleiter, Tanga (Mwute)	Jahn, Felix, Gouv.-Förster, Morogoro (Bunduki)
Debschitz, Wolf von, Pflanze, „ (Ngomeni)	Illeh, Ludwig, Gutsbesitzer, Kwai
Delius, Siegfried, Pastor, Missionar, „	Kammerer, Heinrich, Handwerkerlehrer, Daressalam
Eggert, Karl, Gouv.-Ass. II. Kl., Daressalam	Kaufmann, Albert, Missionar, „ (Kurasini)
Engel, Heinrich, Gouv. Sekr., Mohoro	Keller, Peter, Fabrikant, „
Eisässer, Johannes, Missionskaufmann, Wilhelmstal	Kellmann, Carl, Bur.-Ass. II. Kl., „
Engelbrecht, Hermann, Missionsdiakon, „ (Lutindi)	Kielich, Konrad, Gouv.-Sekretär, „
Engelbrecht, Wilhelm, „ (Bumbuli)	Klanroth, Martin, Missionsuperint., „
Eschberger, Polizeiwachmeister, Moschi	Klenze, Karl, Gouv.-Sekretär
Eickenrodt, Friedrich, Pflanze, Tanga (Ngomeni)	Kleindienst, Emil, Maschinist, Daressalam
Feldmann, Hans, Gouv.-Ass. II. Kl., Daressalam	Klug, Ludwig, Techniker, „
Fischer, Richard, Zolldirektor, „	Knake, Wilhelm, Bezirksrichter, „
Frenzel, Conrad, Betriebswerkmeister, Dodoma	Knopp, Gereon, Missionar, „
Fuchs, Makarius, Missionar, Daressalam	Krenke, Hermann, „
Fritz, Hugo, Gouv.-Ass. II. Kl., „	Krimling, Richard, Gouv.-Sekretär, „
Fritz, Pius, Gouv.-Sekretär, „	Kühne, Johannes, Assistent, „
Finger, Anton Dionys, Pflanzungsleiter, Wilhelmstal	Krumm, Bernhard, Reg.-Lehrer, „
„ (Makuyuni)	Krüger, Franz, Telegr. Sekretär, „
„ (Kihuhio)	Kunigk, Ernst, Braumeister, „
Frey, Karl, Reg.-Techniker, „	Kleinschmidt, August, Pflanze, Lindi (Naitivu)
Förster, Dr. E., Pflanze, Moschi	Kaiser, Reinhold, „ (Mtanabof)
Freitag, Bezirksamtssekretär, „	Körner, Reinhold, „ (Mroweka)
Feyer, Kaufmann, „ (Lembeni)	Kleinschmidt, Heinrich, Polizei-Wachmeister, Mohoro
Fürst, Ferdinand, Plantagenass., Pangani (Buschirhof)	Korsch, Paul, Plantagenleiter, Morogoro (Ngerengere)
Feilke, Carl, Pflanze, Tanga (Kwankoro)	Kreutzkampff, Ferdinand, Missionar, „
Führ, Wilhelm, Zollassistent, „	Kastner, Wilhelm, „
Findeisen, Rudolf, Pflanze, „ (Sigi-Segoma)	Kegel, Walter, Kaufmann, „
Frehse, Wilhelm, Schiffsingen., „ (Pingeni)	Kändler, Bruno, Pflanze, Wilhelmstal (Msiga)
Gall, Heribert, Hilfs-Missionar, Daressalam	Klein, Peter Paul, Bauaufseher, „ (Soni)
Gassner, Willigis, Missionsbruder, Daressalam	Koch, Fritz, Pflanzungsassistent, „ (Makuyuni)
Giese, Heinrich, Steuermann, „	Köstlin, Reinhard, Bezirksamtmann, „
Grasse, Hermann, Bauaufseher, „	Krahl, Johannes Michael, Ansiedler, „ (Kongei)
Günter, Franz, Kaufmann, „	Kriegesmann, Ludwig, Pflanze, „ (Gonva)
Grass, Karl, Bezirksamtmann, Mohoro	Kühlwein, Ehrenfried, Ober-Ing., „ (Buiko)
Gutsche, Otto, Pflanzungsassistent, Lindi (Mkoe)	Kunath, Max, Tischler, Wilhelmstal
Garbe, Friedrich, Pflanze u. Unternehmer, Morogoro	König, H., Pflanze, Moschi (Boscho)
Gatang, Josef, Missionar, „ (Matombo)	König, Fr., „ (Mboloti)
Gaschy, Telesphor, Missionsbruder, „ (Tununguo)	Kiefner, A., „ (Issiranga)
Gerth, Oscar, Landwirt, Mafia	Klein, Bruder, „ (Kilema)
Garfey, Curt, Kaufmann, Kilwa	Küntz, J., Missionar, „ (Kiboscho)
Gerth, Walter, Hotelbesitzer, Wilhelmstal	Kühn, W. Farmer, „
Gutmann, Bruno, Missionar, Bagamojo (Moschi (Saganda))	Köhler, Helm., „ (Engare-Nanyuki)
Guntzburger, Leo, „	König, Jos., Missionar, Bagamojo
Greiner, Fritz, Kaufmann, „ Tanga	Korn, Fritz, Pflanze, „
Grabow, Max, Hotelier u. Metzger, „	Knappe, Robert, Kanzleigehilfe, Pangani
Gau, Richard, Maurermeister, „	Köhler, Ernst, Pflanzungsleiter, „ (Lewa)
Großjan, Johannes, Pflanze, „ (Mwele)	Ketteholdt, Hans Erhr. v., Pf.-Ass., (Golzhof)
Gleiss, Franz, Pastor, „	Korsch, Kurt, „ (Kümmangwidu)
Gerlich, Walter, Pflanze, „ (Ngambo)	Katte, Udo von, Pflanzungsleiter, Tanga (Ngomeni)
Gähde, Gerhard, Kaufmann, „	Koenig, Fritz, Reg. Baumeister, „
Hennemann, Paul, Zollhilfsbeamter, Daressalam	Koop, Karl, Pflanze, „ (Pilugza)
Herrmann, Karl, Reg.-Rat und Referent, „	Klaus, Hans, Vertreter der D.O. v. G., „
Hofbauer, Severin, Missionar, „	Kath, Karl, Bauwerksmeister, „ (Neu-Abumbi)
Hunzinger, Wilhelm, Polizei-Wachmeister, „	Kata, Franz, Pflanze, „
Hofmann, Johannes, Gouv.-Ass. II. Kl., Lindi	Laneburg, Gustav, Kanzleigehilfe, Daressalam
Hürstel, Eugen, Plantagendirektor, Morogoro (Pflanz. Greiz)	Lebsaft, Siegfried, Missionar, „
Hauter, Alfred, Pflanzungsleiter, Kilwa (Mtingi)	Leuschner, Edmund, Bauaufseher, „
Häuser, Karl Ludwig Ernst, Distriktskommissar, Wilhelmstal (Mumbo)	Lichtenheid, Georg, Reg.-Tierarzt, „
Hedde, Christian, Pflanze, „ (Hedderode)	Liebers, Wilhelm, Missionsbruder, „ (Kurasini)
Holst, Johannes, Missionar, „ (Mlalo)	Lütje, Hermann, Doekmeister, „
Hosbach, Wilhelm, „ (Bumbuli)	Lorenz, Alfred, Lehrer, Lindi
Hadler, Heinrich, Bur.-Ass. II. Kl., Sadani	Lambrecht, Arnold, Bezirksamtmann, Morogoro
Hutmacher, Joseph, Missionar, Bagamojo	Langheinrich, Fritz, Missionar, Wilhelmstal (Bunga)
Hecht, Paul, Pflanzungsleiter, Pangani (Kilimangwidu)	Lewinski, Eberhard von, Pf.-Bes., „ (Wilhelmshöhe)
Hering, Albrecht Heinrich, Pflanze, Tanga (Mingote)	Leue, Aug., Hauptmann a. D., Moschi (Leudorf)
Hellen, Otto Bruno von der Plant.-L., „ (Vuhesa)	Lichtenstein, Curt, Bur. Ass. I. Kl., Bagamojo
Hoffmann, Georg, Pl. Leiter, „ (Pongwei)	Lekow, Bertram von, Pflanze, Tanga (Bombura)
Hofft, Carl, Architekt u. Pflanze, „	Matuschka, Graf von, Pflanze, Daressalam (Soga)
	Meier, Julius, Kaufmann, „
	Methner, Wilhelm, G. h. Regierungsrat, „

Mey, Ernst, Assistent I. Kl. Daressalam	Rohmer, Martin Missionspriester, Wilhelmst. (Gonya)
Meyer, Walter, Gouv.-Sekretär "	Rother, Paul Emil, Missionar, " (Bumbuli)
Mittensteiner, Anton, Friseur "	Ruccius, Gerhardt, " "
Müller, Joseph, Vorstand, "	Rohde, A. Farmer, Aruscha
Münch, Walter, Kaufmann, "	Rohde, H., " "
Morkepütz, H., Maschinist, "	Richter, " Moschi (Rombo)
Mozzelany, Paul, Architekt, "	Rothbletz, Bauunternehmer, Moschi (Rombo)
Meyer, Eugen, Plantagen- und Hausbesitzer, Morogoro	Röper, Pflanze, " (Kikafu)
Müller, Robert, Pflanze, Morogoro (Mlali)	Richter, Paul, Pflanzungsleiter, Pangani (Buschiriho)
Mersen, Max, Unternehmer " (Kidugoro)	Ranniger, Franz, Plantagenleiter, Pangani (Kwamdoe)
Mauck, August, Gouv. Sekretär, Kilwa	Rottenkolber, Karl, Gouv.-Sekretär, Tanga
Möll, Alfred, Kaufmann, "	Richter, Karl Adolf, Pflanzungsleiter, " Nguyu Mali
Martiniens, Gg. Pfizer u. Gastw., Wilhelmst. (Mombu)	Rosenthal, Fritz, " (Neu-Sogon)
Meibohm, Hermann, Ansiedl., Wilhelmst. (Hermannstal)	Rossner, Ernst, Kaufmann, " Tanga
Meinhardt, Fritz, Pflanzungs-, Wilhelmst. (Makuyuni)	Sachse, Paul, Assistent I. Kl. Daressalam
Meyer, Hermann, Missionsdiakon, Wilhelmst. (Mlalo)	Schaa, Johann, Hafenmeistergehilfe, Daressalam
Miltzrey, Karl, Maschinenmeister, " Korogwe	Scheleher, Gerhard, Kaufmann, "
Minte, Christian, Pflanze, " "	Schenk, Walter, Prokurist, "
Meyer, E., Missionar, Moschi (Kiboscho)	Schlüter, Eduard, Kaufmann, "
Metzler, " " (Kilomeni)	Schmeiser, Emil, Rechnungsrat, "
Muhl, Edu., Farmer, Aruscha	Schneider, Ernst, Bur. Ass. II. Kl., "
Muhl, Bruno, Kaufmann, Aruscha	Schmidt, Erich, Gouv.-Sekretär, "
Mikalojezak, Ing., Missionar, Bagamojo	Schroeder, Carlos, Kaufmann, "
Mallwitz, Franz, Pflanze, (Pangani Handeni)	Schultz, Wilhelm, Brauereibesitzer, "
Mascher, Paul, Spediteur, Tanga	Selke, Ernst, Landmesser, "
Meyer, Robert, Maschinist I. Kl., Tanga (Kiuhuhwi)	Siess, Johann, Hauptzollamtsvorsteher, "
Manneschmidt, Rudolf, Gouv.-Sekretär, Amani	Siegert, Fritz, Kanzleigehilfe, "
Maske, Otto, Kanzleigehilfe, "	Strebel, Felix, Postpraktikant, "
Michels, Heinrich, Distriktkommissar, Tanga (Muheza)	Spreiter, Thomas, Bischof, "
Maeffert, Erich, Gouv.-Sekretär	Schultze, Erich, Kaufmann, Dodoma
Maier, Heinrich, Hauptzollamtsvorsteher, Tanga	Sailer, Franz, Gastwirt, Morogoro
Münch, Karl, Stadtsekretär, "	Seydel, Edmund, Pflanze, Morogoro (Towero)
Meyer, Eduard, Pflanzungsleiter, "	Schumann, Albert, Ansiedler, " (Tschanzuru)
Nippgen, Max, Assistent I. Kl. Daressalam	Steinbeck, Curt, Pflanze, Morogoro (Mzinga)
Neitzke, Willi, Pflanze, Morogoro (Wilhelmshöhe)	Sauerbier, Willy, Kaufmann, " [Kidugoro]
Nünneke, Walter, Missionsdiakon, Wilhelmstal (Wega)	Seckbach, Willy, Pflanzungsbesitzer, Morog. (Mzinga)
Nötzel, Dr., Bezirksamtman, Moschi	Schaefer, Robert, Bezirkslandwirt, Lindi
Nietzsch, Alfred, Pflanzungsleiter, Pangani (Mwera)	Schnell, Karl, Zollamtsassistent I. Kl., Mikindani
Nippe, Julius, Pflanze, " (Kumba)	Sailer, Heinrich, Gouv. Techniker, Wilhelmst. [Kiluhio]
Nostitz, Horst von, Rechtsanwalt, Tanga	Schlageler, Theobald, Missionspriester, " [Neu-Köln]
Ostermann, August, Sekretär, Daressalam	Schnatz, Ludwig, Ansiedler, Wilhelmstal [Jägerthal]
Orth, Karl, Kolonialeleve, Lindi	Simon, Johann, Pflanze, " [Irente]
Osmann, Arved, Pflanze, Morogoro (Kisangata)	Stiegler, Josef, Missionspriester, " [Neu-Köln]
Oertel, G., Unternehmer, Moschi (Rau)	Stuffren, Gustav, Pflanze " [Wuruni]
Osmann, Werner, Pflanzungsassistent, Tanga (Kiuhuhwi)	Sauerbrun, R. L., Kaufmann, Moschi [Kibungato]
Panterodt, Fritz, Ziegelfabrikant, Daressalam	Schessel, K., Unternehmer, " [Kabe]
Paul, Ludwig, Gouv. Sekretär, "	Schulte, Joh., Missionar, Bagamojo
Peschke, Karl, " " "	Schwartzkopf, Günther, Plantagenass., Pangani [Lewa]
Pfeifer, Paul, Plantagenleiter, Morogoro	Schäfer, Karl, Ansiedler, " [Boza]
Peters, Johannes, Gouv. Sekretär, Daressalam	Steinhäuser, Leopold, Gouv.-Sekretär, "
Pfüller, Alfred, Pflanzungsbesitzer, "	Stier, Dr. Ernst, Bezirksamtman, Tanga
Prante, Paul, Unternehmer, " "	Sendke, Rudolf, Reg. Lehrer, "
Prinz, Hermann, Kanzlist, " "	Sauppe, Fritz, Kaufmann, "
Pohl, Arno, Gouv.-Sekretär, " "	Schmidt, Paul, Pflanzungsverwalter, Tanga [Balwa]
Passavant, Hermann, Redakteur, " "	Schöck, Rudolf, Pflanze, Tanga [Magunga]
Pohlig, Hugo, Polizeiwachtmeister, Lindi	Schäfer, Karl, Pflanzungsleiter, Tanga [Magrotto]
Prüsse, Albert, Bergw.- u. Pflanz.-Untern., Morogoro	Schalkowski, Friedrich, Maschinist, " (Kiuhuhwi)
Pfister, Hans, Pflanze, Wilhelmstal (Mnazi)	Richard, Julius, "
Philippis, Paul, Gottfried, Stabsarzt a. D., Plant. Bes., Wilhelmstal (Mnazi)	Schellmann, Dr. Willibald, Chemiker, Tanga [Muheza]
Pulvermacher, Pflanze, Moschi	Thalwitz, Albert, Gouv. Assistent I. Kl., Daressalam
Petersen, Gustav, Plantagenass., Pangani (Kwamdoe)	Thomas, Heinrich, Schlachtermeister, "
Paul, Anton, Laborant, Amani	Thorwardt, Michael, Gouv. Assistent II. Kl., "
Rechenberg, Albrecht, Freiherr von, Gouverneur, Dslm.	Tiedemann, Paul, Braumeister, "
Ragner, Rudolf, Gouv.-Sekretär, Daressalam	Tiele, M., Missionar, Moschi [Madschame]
Rothbletz, Alois, Tischlermeister, " "	Thiessen, Anton, Gouv.-Sekretär, Pangani [Handeni]
Rothe, Wilhelm, Postdirektor, " "	Teutloff, Reinhold, Pflanze, Pangani, [Kwediboma]
Rosenhahn, Karl, Missionar, " (Maneromango)	Troost, Ernst, Pflanzungsbesitzer, Tanga (Kijango)
Ruppel, Emil, Kaufmann, " "	Uellenberg, Ernst, Techniker, Daressalam
Rupprecht, Hermann, Katasterzeichner, Daressalam	Unger, Carl, Zollamtsassistent, "
Röser, Heinrich, Kanzlist, Mohoro	Ueberrück, O., Pflanze, Aruscha
Ritter, Heinrich, Missionar, Morogoro (Mgeta)	Ufert, Arthur, Farmer, Moschi [Nduruna]
Ravens, Heinrich, Plantagenass., Morogoro Pflanzungs Wilhelmshöhe	Urban, Hermann, Lehrer, Pangani
Reichel, Bruno, Plantagenbes., Wilhelmstal (Kwamdoe)	Vincenti, Carl, Maler u. Photograph, Daressalam
Richards, Walter, Pflanze, Wilhelmstal (Makuyuni)	Vortisch, Reinhard, Oberrichter, "
Riese, Johannes, Missionar, " (Bungu)	Verch, Emil, Gouv. Sekretär, Mpapua
Rösler, Nathanael, " " (Wuga)	Vollmering, Hermann, Bezirksamtssekretär, Kilossa
	Vogt, Franz Xaver, Bischof, Bagamojo
	Vierling, Heinrich, Pflanze, Tanga (Sangerawe)

Vagt, Wilhelm, Pflanzer Tanga (Manga)
 Weigel, Carl, Techniker, Daressalam
 Wernecke, Gustav, Polizeiwachmeister, Daressalam
 Westhaus, Adolf, Gouv.-Sekretär,
 Wilms, Willy, Verm. Techniker,
 Wolff, Paul, Magazinaufseher,
 Wolff, Michael, Pflanzungsleiter, Morogoro (Myombo)
 Wach, Adolf, Missionar, " (Mgeta)
 Weigel, Simon, Missionsbruder, " (Matombo)
 Wendt, Walter, Bezirksamtman, Lindi
 Werneker, Walter, Pflanzer, " (Mtuza)
 Winzer, Georg, Farmer, Wilhelmstal [Temmah]
 Wohlrab, Paul, Missionar, " [Luandai]
 Wolff, P., Pflanzer, Moschi
 Wunsch, Pater, " [Kilema]
 Wolff, B., Missionar, " [Kiboscho]
 Weckauf, Polizei-Wachmeister, Moschi
 Weber, Otto, Sekretär, Bagamojo
 Wahl, Otto, Postsekretär, "
 Werner Otto, Pflanzer, Pangani [Hale]
 Winkler, Karl, Handwerkslehrer, Tanga
 Wiedemann, Johann, Pflanzer "
 Wilke, Carl, Kaufmann "
 Wüllingen, Bock von, Pflanzer, " (Marimba)
 Werneburg, Theodor, Techniker, "
 Wolters, Robert Friedrich Karl Heinrich, Pflanzler, Tanga (Tongoni)

Wagner, Jos. Arthur, Eisfabrikant,
 Zapke, Gustav, Schneidermeister Daressalam
 Zacherle, Wilhelm, Assistent I. Kl., "
 Zampe, Wilhelm, Zollhilfsbeamter, "
 Zschommler, Hermann, Pflanzer, Wilhelmstal
 Zibell, Kurt, Pflanzungsleiter, Wilhelmstal (Sakarre)
 Zacher, Hugo, Kanzleigehilfe, Bagamojo
 Zahn, Emil, Zollassistent II. Kl., Pangani
 Zitzmann, Max, Pflanzer, Pangani (Sindeni)
 Ziege, Karl, Werkführer, " (Mwera)
 Zürn, Traugott, Kaufmann, "
 Zimmermann, Albrecht, Direktor, Amani.

Nachstehende wählbare Personen haben die Annahme der Wahl abgelehnt:

Bartels, Karl, Gouv.-Sekretär, Mpapua [Dodoma]
 Frericks, Fr. W. K., Gouv.-Sekretär, Aruscha
 Fokken, Missionar, Moschi [Nkoaranga]
 Luis, Hans, Pflanzer Moschi, [Weruni]
 Lässig, Wilhelm, Kaufmann, Mpapua
 Lehnhard, Friedrich, Katasterzeichner, Wilhelmstal
 Müller, K. A., Missionar, Moschi [Madschame]
 Marschner, Oscar, Kanzlist, Mpapua
 Moil, Hans, Polizei-Wachmeister, Mpapua [Dodoma]
 Müller, Werner, Kaufmann, "
 Malwitz, Franz, Pflanzer, Pangani [Händeni]
 Nengebauer, Julius, Gouv.-Sekretär, Wilhelmstal
 Otto, M., Bur.-Ass. II. Kl., Aruscha
 Peiz, Richard, Katasterzeichner, Wilhelmstal
 Richter, Franz, Bezirksamtman, Kilwa
 Ranniger, Franz, Plantagenleiter, Pangani [Kwandoc]
 Spelling, Wilhelm, Bezirksamtman, Mpapua
 Steffenhagen, Hugo, Kanzlist, " [Dodoma]
 Scheffel, Max, Polizei-Wachmeister, Wilhelmstal
 Sentner, Wilhelm, Polizei-Wachmeister, " [Buiko]
 Schellong, Hugo Gottfried Ferdinand, Pflanzungsass., Tanga [Kihuhwi]

Vorstehende Liste wird auf Grund des § 11 der Ausführungsbestimmungen zu der Verfügung des Reichskanzlers vom 24. Dezember 1903, betreffend die Bildung von Gouvernementsräten vom 11. Februar 1911 hiernit veröffentlicht.

Daressalam, den 2. November 1911
 Der Kaiserliche Gouverneur
 In Vertretung
 Methner

J. No. 20689/II. II. A.

Bekanntmachung.

Auf Grund des § 15 des Schutzgebietsgesetzes (Reichs-Gesetzblatt 1900 Seite 813) in Verbindung mit § 5 der Ver-

fügung des Reichskanzlers vom 27. September 1903 (Kolonialblatt Seite 509) wird zur Bekämpfung der Schlafkrankheit hierdurch verordnet, was folgt:

Der § 3 der Verordnung betreffend die gesundheitspolizeiliche Ueberwachung des Verkehrs in den Bezirken am Tanganika und am Viktoria-Nyansa vom 5. Oktober 1908 erhält folgenden Zusatz:

„Der Bootsverkehr kann zeitlich und räumlich beschränkt, eine Registrierung und Kontrolle der Boote an bestimmten Ankerplätzen kann durch die örtliche Verwaltungsstelle vorgeschrieben werden.“

Daressalam, den 4. November 1911.

Der Kaiserliche Gouverneur.
 In Vertretung
 Methner

J. No. 22044/11. V.

Bekanntmachung.

Der für die Zentralbahn als Bahnpolizeibeamter vereidigte Bahnmeister Rudolf Hartmann ist am 7. Oktober 1911 aus den Diensten der Ostafrikanischen Eisenbahngesellschaft ausgeschieden.

Daressalam, den 2. November 1911.

Der Kaiserliche Gouverneur.
 In Vertretung
 Methner

J. No. 22683/11. XII.

Bekanntmachung.

In Boma la ngombe (Bezirk Moschi) ist das Küstenfieber festgestellt worden.

Auf Grund der Verordnung, betreffend Bekämpfung des Küstenfiebers vom 28. Dezember 1910 (Amtlicher Anzeiger No. 41) wird über das verseuchte Gebiet und die darauf weidenden Rinder die Sperre verhängt.

Die Grenzen des Gebietes sind
 im Süden: die Strasse Moschi—Aruscha,
 im Westen: der Sanyafluss,
 im Norden: der Kelalaibifluss,
 im Osten: der Kwarebach (Engare Werrigoi).

Daressalam, den 2. November 1911.

Der Kaiserliche Gouverneur
 In Vertretung
 Methner

J. No. 22678, 11. V.

Bekanntmachung.

Unter den Rindern des Ortes Nyumbu (Bezirk Wilhelmstal) ist durch den Regierungstierarzt bösartiges Katarrhalfieber der Rinder festgestellt worden.

Auf Grund der Verordnung betreffend die Bekämpfung der Tierseuchen vom 27. Februar 1909 (Amtlicher Anzeiger No. 3) und der dazu erlassenen Bekanntmachung vom 6. März 1911 (Amtlicher Anzeiger No. 12) wird über den Ort und dessen Weiden die Sperre gegen Zu-, Durch- und Abtrieb der Rinder verhängt.

Daressalam, den 1. November 1911

Der Kaiserliche Gouverneur
 In Vertretung
 Methner

J. No. 22264/11 V.

Bekanntmachung.

Die wegen bösartigen Katarrhalfiebers der Rinder über der südlichen, zum Bezirk Kilimatinde gehörigen Teil der Ugogoebene verhängte Sperre (Amtlicher Anzeiger Nr. 36/1911) wird hiernit aufgehoben.

Daressalam, den 2. November 1911.

Der Kaiserliche Gouverneur
 In Vertretung
 Methner

J. No. 23482/11 V.

Beschluss.

Nachdem der Bergbautreibende Fritz Korn in Bagamojo auf das Eigentum an den ihm gehörigen Bergbaufeldern Ursula und Elternseggen verzichtet hat, dieser Verzicht öffentlich bekannt gemacht ist und innerhalb eines Monats nach der Bekanntmachung die Zwangsversteigerung der Bergbaufelder nicht beantragt ist, wird hiermit die Aufhebung des Eigen-

tums an den Bergbaufeldern Ursula und Elternseggen ausgesprochen. — Dingliche Rechte Dritter an den Bergbaufeldern bestehen nicht. —

Daressalam, den 31. Oktober 1911.

Kaiserliche Bergbehörde
Humann

J. No. 22158/11. IX.